

PROCHAINS RENDEZ-VOUS

Fouilles

Ecole Pratique des Auteurs de Théâtre n°18

Noëlle Renaude / Nicolas Maury

L'auteure et le comédien cherchent, enquêtent, démontent et remontent peut-être...

mercredi 26 septembre à 15h : 1ère partie

samedi 29 septembre à 16h : 2e partie

lundi 1er octobre à 19h : 3e partie

A voir, sur www.theatre-ouvert.net, le teaser

Théâtr'ouvert'icales

en partenariat avec les éditions **Verticales**

Rencontres animées par Yves Pagès, directeur de la collection,

autour de nouvelles écritures littéraires

ponctuées de lectures de romans à paraître, par les auteurs ou des comédiens

lundi 8 octobre à 19h

Arnaud Cathrine, Maylis de Kerangal et Arno Bertina

Réservations / renseignements :

01 42 55 55 50

www.theatre-ouvert.net

théâtre Ouvert

Centre National des Dramaturgies Contemporaines
subventionné par le ministère de la Culture et de la
communication, la Ville de Paris et, pour l'EPAT,
la Région Ile-de-France

Jardin d'hiver - 4 bis cité Véron 75018 Paris

Tel : 01 42 55 74 40

accueil@theatreouvert.com • www.theatre-ouvert.net



théâtre Ouvert



Des histoires de théâtre

S'engager ?

Correspondance (1946-1957) d'Albert Camus et Michel Vinaver

L'Arche Editeur

24 septembre 2012
à 19h

entrée libre
sur réservation

Lorsqu'ils se rencontrent, en 1946, Camus a trente-trois ans, Vinaver dix-neuf. Camus est un auteur célèbre, Vinaver fait ses premiers pas comme écrivain. Ils font connaissance et s'écrivent. Une pensée se déploie, étonnamment vive et libre, au long de cette correspondance s'étendant sur dix ans. Inédite jusqu'à ce jour, son actualité, après quelques soixante ans «dans le tonneau», ne s'est pas éventée.

Lectures par Jacques Bonnaffé, Simon Chemama, Edward Greaves et Michel Vinaver

suivies d'une rencontre avec Simon Chemama et Michel Vinaver

avec la participation de Lucien Attoun et Rudolf Rach

A l'issue de la soirée, séance de signature à la librairie du théâtre



Michel Vinaver m'a montré, en 2010, l'enveloppe dans laquelle il avait rangé 12 lettres, plus un tract collectif, qu'il avait reçus de Camus. Leur teneur m'a tout de suite intéressé : l'auteur de *L'Étranger* s'y montrait bienveillant et sincère. En juin 2011, je me rends au centre d'archives Camus, à la Cité du Livre d'Aix-en-Provence, et je découvre 21 lettres de Vinaver, parfois très longues et intrinsèquement passionnantes. Je les copie et les montre à Michel Vinaver, qui est lui-même très surpris, et emballé. Je lui fais remarquer qu'à un ou deux endroits, il semble manquer une missive de Camus. Il se lance alors dans une recherche désespérée, mais finit par trouver, avec l'aide d'un de ses petit-fils et au bout de plusieurs jours, trois lettres supplémentaires.

Le tout forme une correspondance admirable (parue chez *L'Arche* en mai 2012), qui est le témoignage vivant d'une amitié et d'une époque, mais également l'occasion d'une réflexion plus atemporelle sur les rapports de la littérature et du monde.

Simon Chemama

Michel Vinaver, avant de se consacrer au théâtre, aura affûté sa plume à la traduction de *The Waste Land*, de T.S. Eliot (1947), mais aussi à l'écriture de romans. Il signe *Lataume* en 1947, que Camus fera publier chez Gallimard en 1950, ainsi que *L'Objecteur* qui obtient le Prix Fénéon, en 1951.

En 1953 il est embauché par la société Gillette, dont il sera PDG de 1969 à 1978. Il quitte l'entreprise en 1982. Pendant toute cette période, il mène son activité de cadre et celle d'écrivain de front, mais sous des noms différents.

Sa première pièce, *Les Coréens*, est créée en 1956 par Roger Planchon. Il écrit ensuite *Les huissiers* (1958) et *Iphigénie Hôtel* (1960) qui évoquent la guerre d'Algérie. Ces pièces ne seront montées que bien plus tard, en 1980 pour la première, par Gilles Chavassieux, la seconde en 1977, par Antoine Vitez.

Entre 1982 et 1991, il est professeur dans les départements d'études théâtrales de Paris III puis Paris VIII. Il préside, à sa création en 1982 et jusqu'en 1987, la commission Théâtre du Centre national des Lettres et, dans ce cadre, engage une enquête sur l'état de l'édition théâtrale. Actes Sud publie son rapport sous le titre *Le Compte rendu d'Avignon - Des mille maux dont souffre l'édition théâtrale et des trente-sept remèdes pour l'en soulager*.

Ses pièces sont créées à la scène par Roger Planchon, Jean-Marie Serreau, Jean-Pierre Dougnac, Antoine Vitez, Jacques Lassalle, Alain Françon, Gilles Chavassieux, Michel Didym, Claude Yersin, Robert Cantarella, Christian Schiaretta, Arnaud Meunier. En 2005, il met en scène deux de ses pièces : *À la renverse* au Théâtre Artistique Athévains et *Iphigénie Hôtel*, en collaboration avec Gilone Brun, au Théâtre Nanterre/Amandiers ; en février 2009, il entre au répertoire de la Comédie-Française avec *L'ordinaire*, qu'il met en scène avec Gilone Brun.

Revenu au théâtre (16 ans après la création des *Coréens*) à Théâtre Ouvert en 1972 avec la mise en espace par Jean-Pierre Dougnac de *La Demande d'emploi* au Festival d'Avignon, Michel Vinaver a vu plusieurs de ses pièces mises en espace, en chantier et en scène (*Les Travaux et les Jours*, *Les Voisins*) à Théâtre Ouvert qui lui a par ailleurs consacré un "Itinéraire" en 1990. Michel Vinaver y a également été invité en 2003 et 2004 pour participer à des journées pédagogiques autour de certaines de ses oeuvres et dialoguer avec des lycéens. En public à Théâtre Ouvert, il a lu l'intégralité de sa pièce *La Demande d'emploi* en 2007, et ses hommages à Antoine Vitez et à Roger Planchon lors des soirées qui leur étaient consacrées en 2010.

THEATRE

Le théâtre complet de Michel Vinaver, est édité conjointement par Actes Sud et par L'Arche Editeur.

ESSAI

Le Compte rendu d'Avignon, Actes Sud, 1987
Ecrits sur le théâtre I et II, L'Arche Editeur, 1998
Écritures dramatiques, Actes Sud Babel, 2000

ROMANS

Lataume, Gallimard, 1950
L'Objecteur, Gallimard, 1951
Les Histoires de Rosalie (littérature jeunesse), Flammarion, 1980
La Visite du chancelier autrichien en Suisse, L'Arche Editeur, 2000

TRADUCTIONS

Amour, de Henry Green, Gallimard, 1954
La Fête du cordonnier, de Thomas Dekker, TNP, 1959
Les Estivants, de Maxime Gorki, Comédie-Française, 1983
Le Suicidé, de Nicolaï Erdman, L'Avant-Scène, 1984
La Terre Vague, de T. S. Eliot, Po&sie, 1984
Jules César, de Shakespeare, Ed. Actes Sud-Papiers, 1990
Le Temps et la chambre, de Botho Strauss, L'Arche Editeur, 1991

Simon Chemama a établi et annoté l'édition de la correspondance entre Albert Camus et Michel Vinaver aux éditions de L'Arche.

Ancien élève de l'ENS-Ulm, il enseigne à l'Université Sorbonne Nouvelle Paris-3 et, sous la direction de Catherine Naugrette, prépare une thèse sur le théâtre de Michel Vinaver.

Comme dramaturge, Simon Chemama a participé, entre autres, à la création de l'adaptation japonaise de *Par-dessus bord* de Michel Vinaver : *Tori no tobu takasa* (mise en scène d'Arnaud Meunier, Tokyo, 2009).